

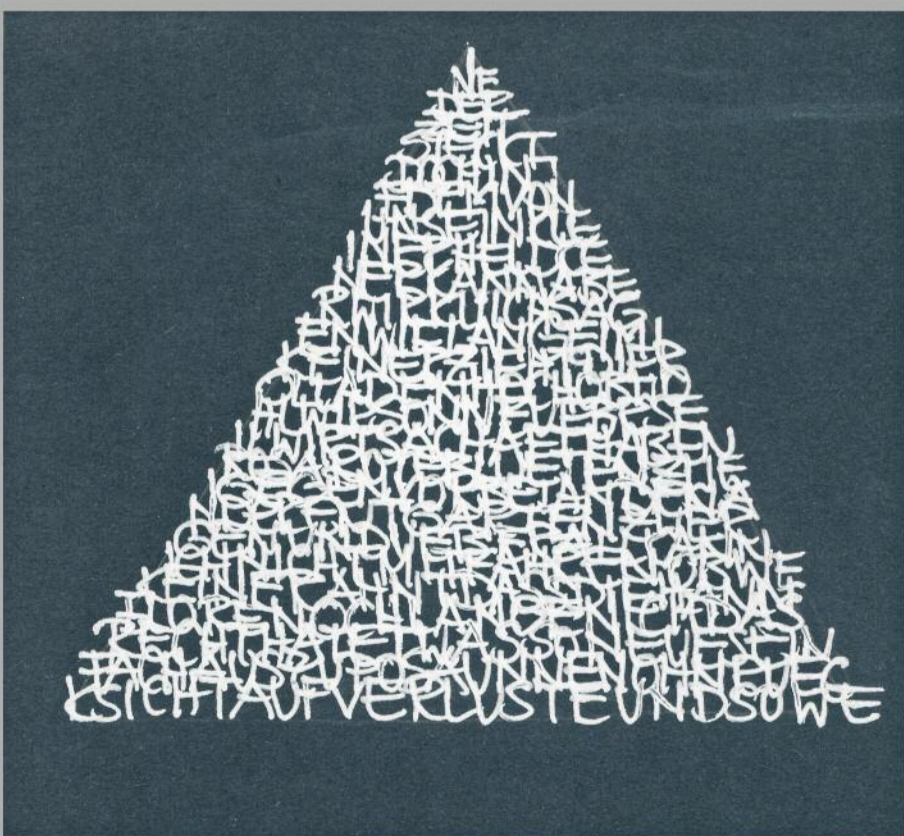
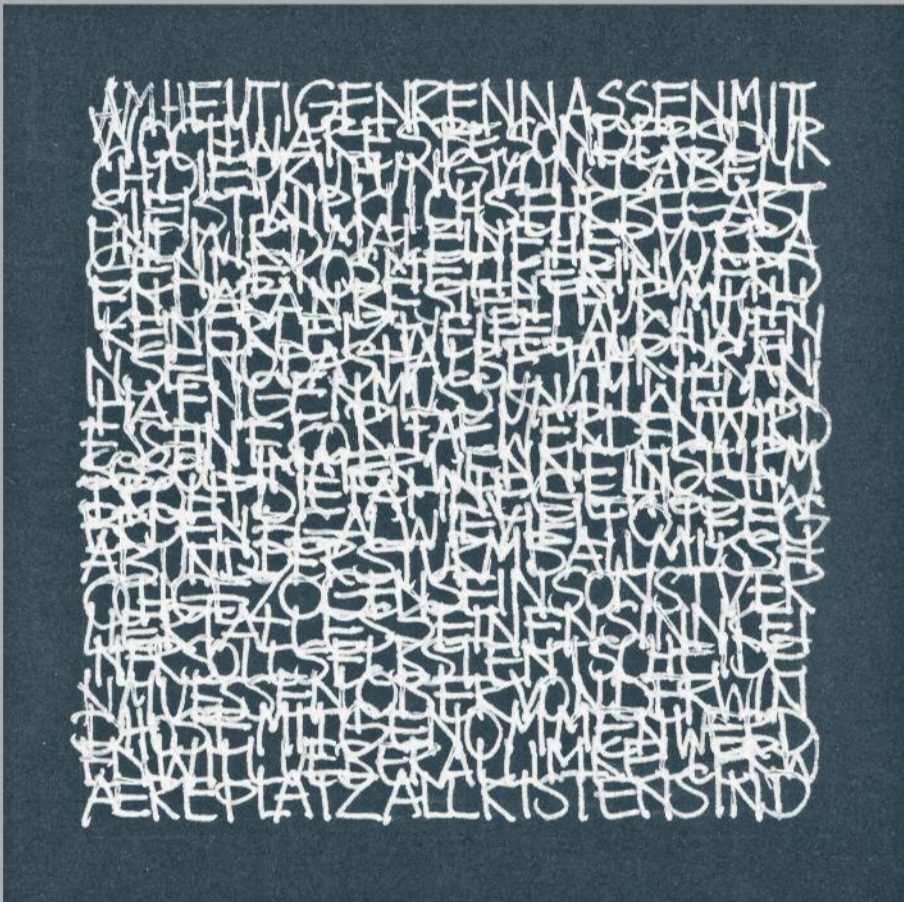
2013

DEN ZAUBER DES
GESCHRIEBENEN WORTES ENTDECKEN

AUS DEM
RAHMEN
GEFALLEN

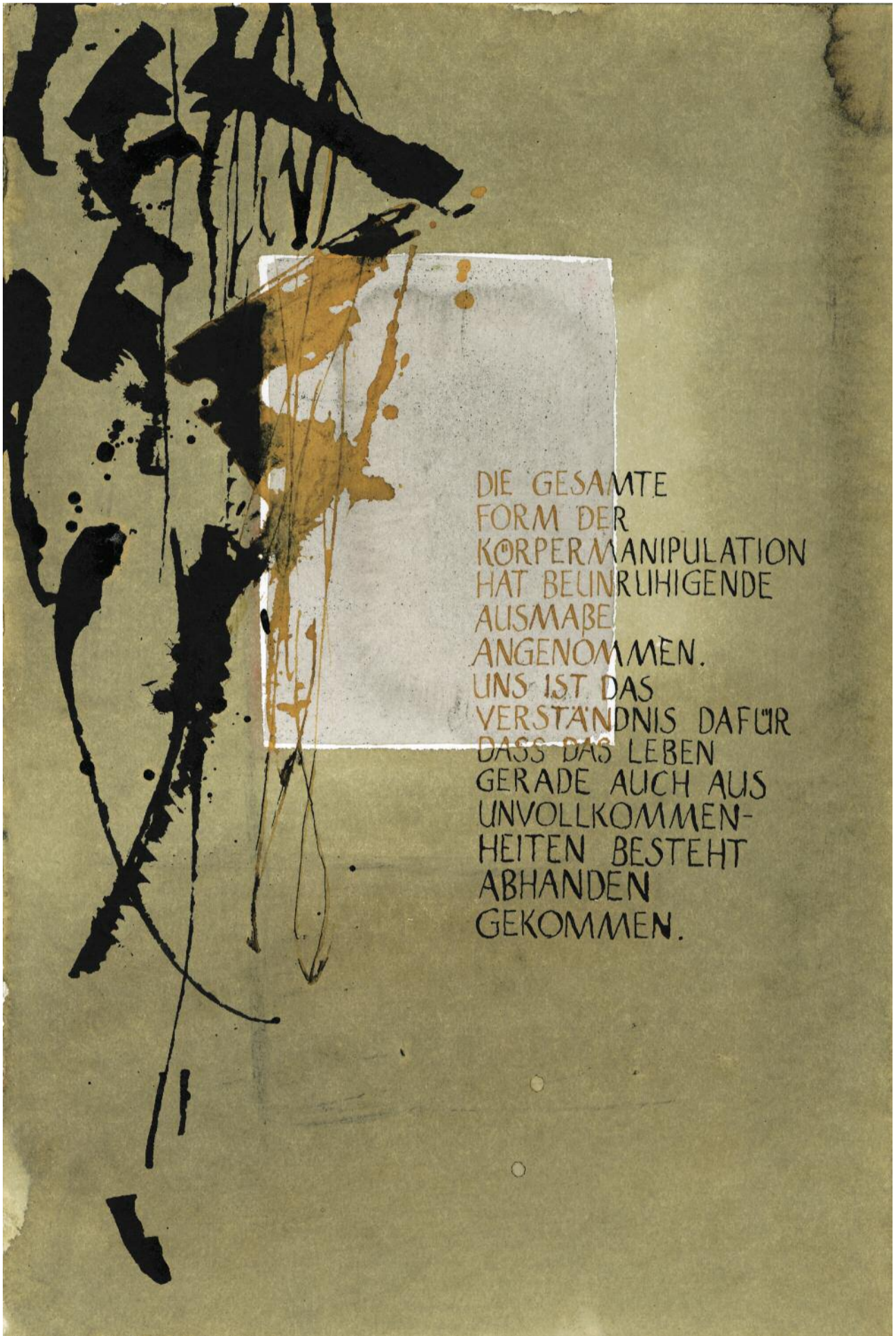
Kalender der Gruppe „PAPIERgeflüster“ Dresden

Druck: Görlitzer Werkstätten
Anerkante Werkstatt für Menschen mit Behinderung
Am Schützenhaus 1 · 02826 Görlitz
www.gewerk.de



JANUAR 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31



DIE GESAMTE
FORM DER
KÖRPERMANIPULATION
HAT BEINRUHIGENDE
AUSMAßE
ANGENOMMEN.
UNS IST DAS
VERSTÄNDNIS DAFÜR
DASS DAS LEBEN
GERADE AUCH AUS
UNVOLLKOMMEN-
HEITEN BESTEHT
ABHANDEN
GEKOMMEN.

FEBRUAR 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17
18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28



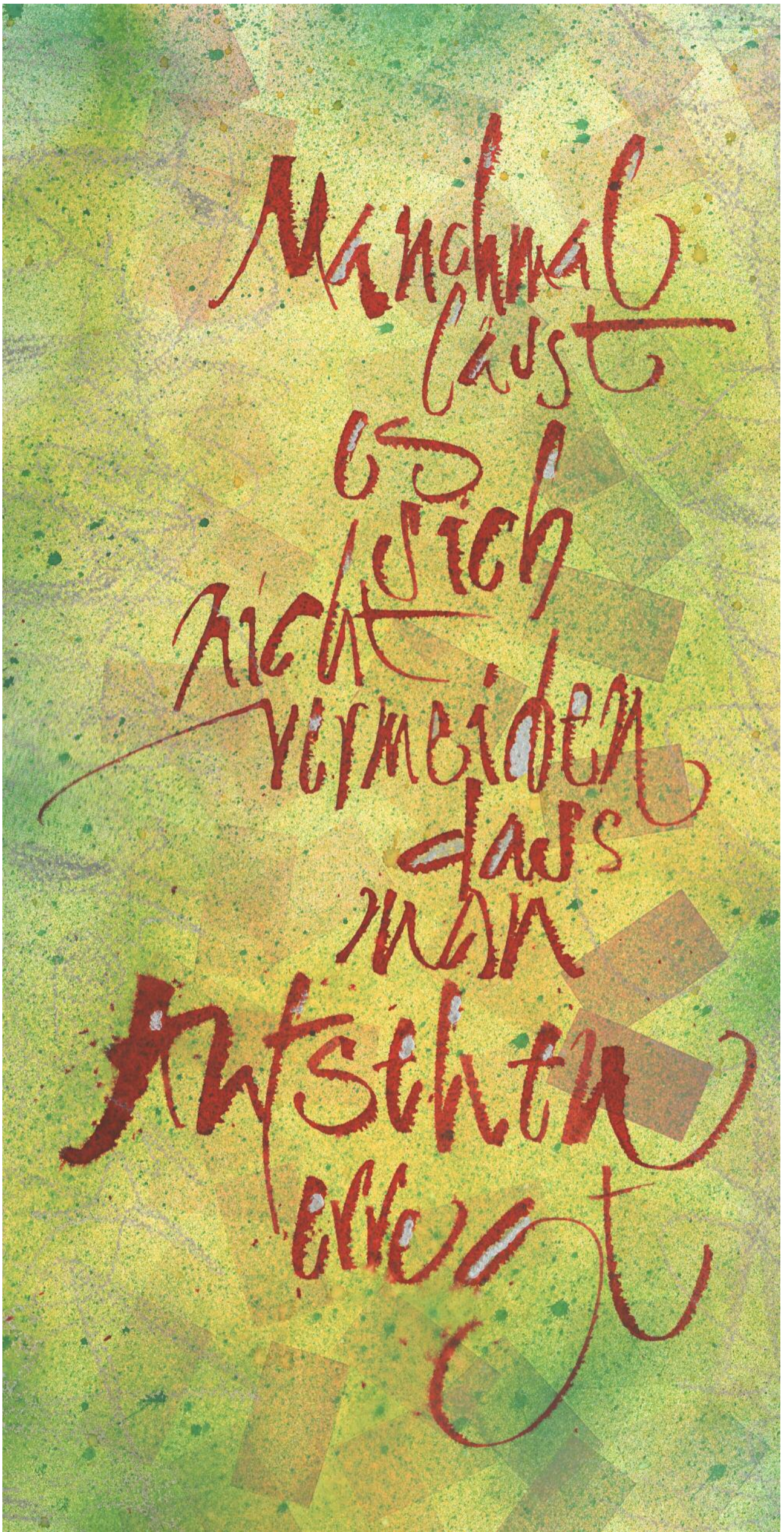
MÄRZ 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17
18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31



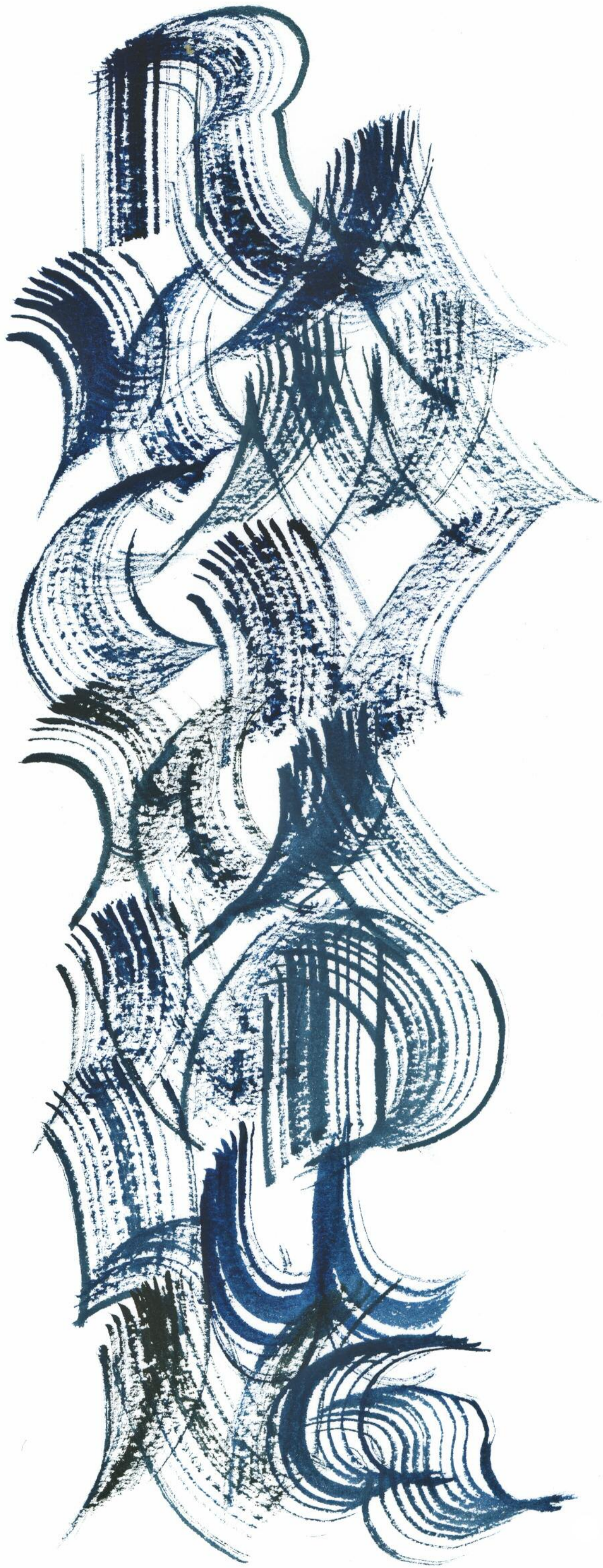
APRIL 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14
15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

und seit anbeginn der tage stellt sich mir die frage
geb ich mich mit dem allgemeinen persönlich oder lebe ich lieber
ungewöhnlich

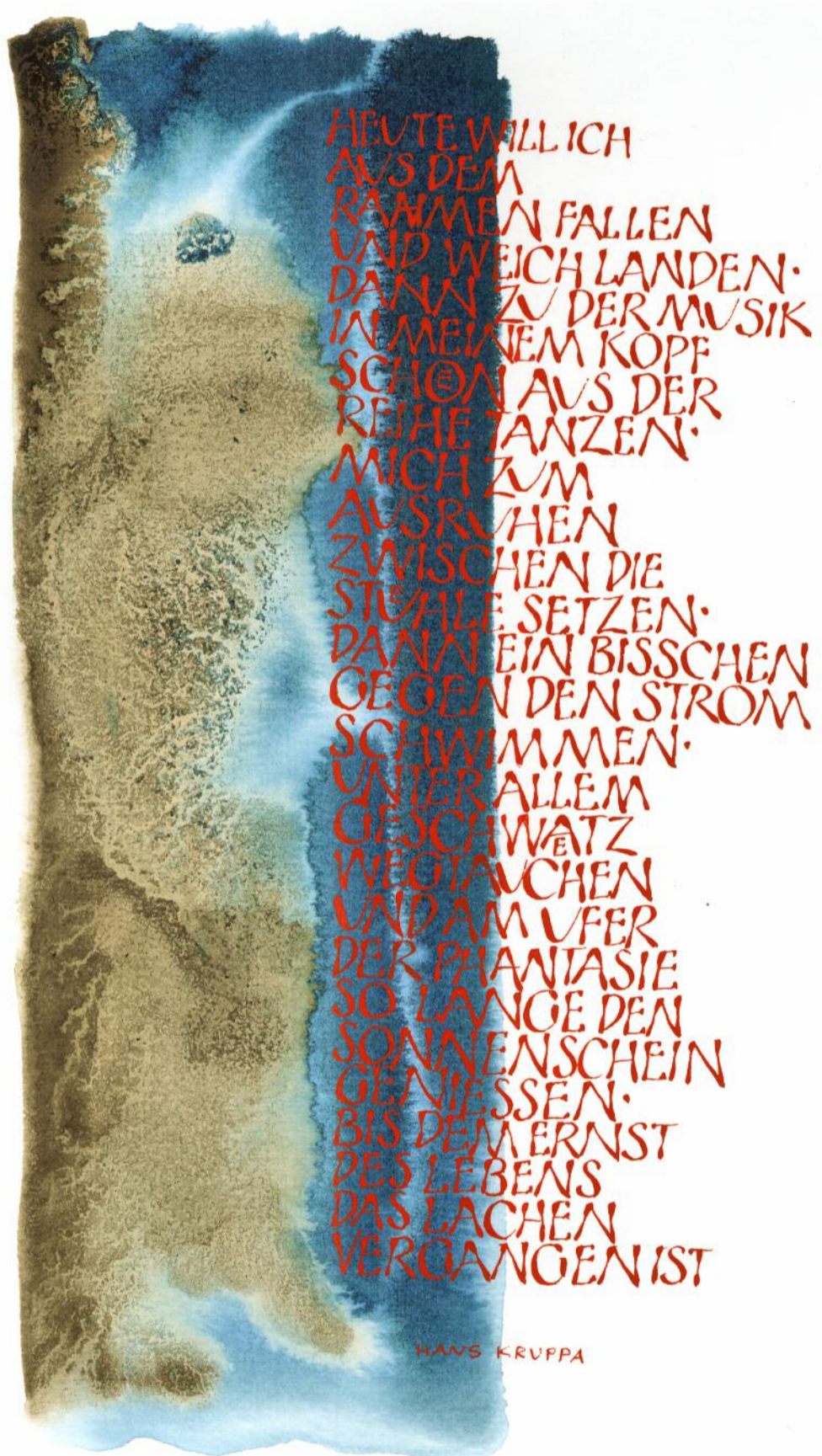
MAI 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31



JUNI 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16
17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30



JULI 1 2 3 4 5 6 **7** 8 9 10 11 12 13 **14**
15 16 17 18 19 20 **21** 22 23 24 25 26 27 **28** 29 30 31



HEUTE WILL ICH
AUS DEM
RAHMEN FALLEN
UND WEICH LANDEN.
DANN ZU DER MUSIK
IN MEINEM KOPF
SCHON AUS DER
REIHE TANZEN.
MICH ZUM
AUSRUHEN
ZWISCHEN DIE
STÜHLE SETZEN.
DANN EIN BISSCHEN
GEGEN DEN STROM
SCHWIMMEN.
UNTER ALLEM
GESCHWÄTZ
WEGTAUCHEN
UND AM UFER
DER PHANTASIE
SO LANGE DEN
SONNENSCHNEI
GENIEßEN.
BIS DEM ERNST
DES LEBENS
DAS LACHEN
VERGANGEN IST

HANS KRUPPA

AUGUST 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18
19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31



مُعَلِّقَةٌ إِمْرِي الْقَيْسِ

قفا نَبِك من ذكرى حبيب ومَنْزَل
 فتوضح فالمرارة لم يعف رسمها
 ترى بعرا الأرام في عرساتها
 كأي غداة البين يوم تحملوا
 وقوا بها صحتي علي مطيهم
 وإن شفاي عبرة مهراقة
 كدايك من أم الحورث قبلها
 إذا قامت اضوع المسك منهما
 ففاضت دموع العيزمني صباة
 الأرب يومك منهن صالح
 ويوم عقرت للعداري مطيتي
 فظل العداري يرتمين بالحما
 ويوم دخلت الحدر خدر عنيقة
 تقول وقد مال الغبيط بنا معا
 فقلت لها سيري وأرخي زمامه

بسقط اللوى بين الدخول فحمل
 لما نسجتها من جنوب وشمال
 وقيعانها كأنه حب فلفل
 لدى سمرات الحي ناقت حنظل
 يقولون: لا تهلك أسى وتجل
 فهل عند رسم دارس من معول
 وجراتها أم الرباب بماسل
 نسيم الصبا جات بريا القرنفل
 على النحر حتى بل دمعي مجلي
 ولا سيما يوم يدارة جلجل
 فيا عجا من كورها المتحمل
 وشحم كمداب الدمقس المقتل
 فقلت: لك الويلات! إنك مجلي
 عقرت بعيري يا امرأة القيس فانزل
 ولا تبعديني من جنك العلل



قال أبو الفرج الأصبهاني في كتاب الأغاني: قال الفرزدق: إن امرأ القيس كان عاشقا لابنة عمه له يقال لها عنيقة، وطلبها رمانة فلم يصل إليها، وكان في طلب لها حتى كان يوم الغدير وموسم دارة جلجل، وتخلت النساء والخدم والثقل، فلما رأى ذلك أمر القيس تخلف بغيرها حتى روي غلوة، فمكن في غيابة من الأرض، حتى من به النساء، فإذا اقتيات، وفيها عنيقة، فلها وردن الغدير قلن: لو نزلنا فذهب عنا بعض الكلال، فنزلنا إليه، فنحن العبيد عنهن، ثم نحنين العبيد عنهن، ثم نحنين فأقتنسن نحنننا ومن غوافل، فأخذت يديهن فجمعها وقال:



فقلت إحداهن: ذلك كان عاشقا لابنة عمه، أفعا شئت أنت لبعضنا؟ قال: يا الله ما أعشق منكن واحدة ولكن اشتبهتكن، ففعلن وصفن بأيديهن، وكان: أخذ في حديثك فقلت منصرفا إلا عما تحب، فأتين ذلك عليه حتى تعالي أروته فخرجت إحداهن فوضع المنزل الذي أروته فأخذته فلبسته، ثم أتتني على ذلك حتى بقيت عنيق فاشدته الله أن يطرح إليها ثوبها فقال: دعينا منك فانا لحرام إن أخذت ثوبك إلا بيدك فخرجت فنظر إليها

مقابلة ومدبرة فوقع لها ثوبها فأخذته وألقين عليه بطنه وعدائه وقان: عدتينا جاستنا وانفردتينا: نعم فأخرط سيفه فخرطها ونحرا وكشطها وصلح بالخدم فبعضوا له حلها فأجج نار عظيمه ثم جعل يقطع من سنمها ويشرب من كوبه، كانت معه البئر فيا كان ويأكل معهن والعبيد قالت إحداهن: إذا حملت حتى شعبن وعينهن ويند إلى العبد وقال إحداهن: رحلته بينهن ويقنت وطوين فلما أراد الرجل رحلة قال القيس: يا بنة وحشية وانساعه فتقسمن متاع رحلته بينهن ويقنت عنيق لم عملها شيئا، فقال لها امرأ القيس: يا بنة الكرم لا بد لك أن تحمليني معك، فإنني لا أطيق المشي وليس من عادتي فعملته على غارب، بعيدا فكان يدخل رأسه في خدرها فيقبلها فإذا امتنعت مال حدتها فنقول: يا امرأ القيس عقرت بعيري فانزل.

SEPTEMBER 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15
 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

Anne Koch ... „Die Mu'allaga des Imru l-Qais“ (altarabisches Liebesgedicht) mit Kommentar des Farazdaq am linken Rand ... Tusche, Goldfarbe, Bandzugfeder



JEAN COCTEAU

OKTOBER 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13
14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

A n o r d n u n g f ü r d e n E m p f ä n g e r

Untersuchungs- und Strafgefangene dürfen innerhalb von 4 Wochen nur einmal Post empfangen, die in deutlicher Blockschrift geschrieben sein muß und nicht mehr als 15 Zeilen umfassen darf. Fotos, Bilder und dgl. sind nicht beizulegen. Bei Nichtbeachtung der Anordnung wird Post nicht ausgehändigt.

Es wird ersucht, Porto beizulegen.

Strafanstalt ... August 1953

Ihr allmächtigsten ... tausend Dank für alle Briefe
 Mutti, die ... so für erglich, was ich mit den Lebe ... mit
 SEHNSUCHT Sei ... habe, doch wohl mehr hausfrauliche Fähigkeiten
 glaubst ... dir bestimmt nichts. Aber getraut habe
 doch ... über ... denn durch die
 Betrieb ... der linken Hand
 gepre ... ist kein Grund
 FREIHEIT und DEMOKRATIE
 Ich habe ... sehe se
 Besuch ... hat, freut mich.
 Christ ... jetzt viele Sorgen
 tapfer ... bitte nicht, das i
 Dank ... anie! Weißt du
 Rilke ... aber ein Brief ist
 Verse ... du noch,
 Du bist ... immer deine

geworden
 und die
 FREIHEIT
 Sehnsucht
 so groß



DEZEMBER 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15
16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31